

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:90620-2023:TEXT:DE:HTML>

**Deutschland-Sylt/Westerland: Feuerlöschfahrzeuge  
2023/S 031-090620**

**Auftragsbekanntmachung**

**Lieferauftrag**

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1) Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Gemeinde Sylt OT Westerland  
Postanschrift: Andreas-Nielsen-Str. 1  
Ort: Sylt/Westerland  
NUTS-Code: DEF07 Nordfriesland  
Postleitzahl: 25980  
Land: Deutschland  
Kontaktstelle(n): KUBUS Kommunalberatung und Service GmbH  
E-Mail: [stolle@kubus-mv.de](mailto:stolle@kubus-mv.de)  
Telefon: +49 385/3031277

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <https://gemeinde-sylt.de/>

**I.3) Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://www.subreport.de/E77945256>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://www.subreport.de/E77945256>

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.5) Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1) Umfang der Beschaffung**

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:**

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 für die Gemeinde Sylt OT Westerland

**II.1.2) CPV-Code Hauptteil**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

**II.1.3) Art des Auftrags**

Lieferauftrag

**II.1.4) Kurze Beschreibung:**

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 für die Gemeinde Sylt OT Westerland

**II.1.5) Geschätzter Gesamtwert**

- II.1.6) **Angaben zu den Losen**  
Aufteilung des Auftrags in Lose: ja  
Angebote sind möglich für alle Lose
- II.2) **Beschreibung**
- II.2.1) **Bezeichnung des Auftrags:**  
Fahrgestell  
Los-Nr.: 1
- II.2.2) **Weitere(r) CPV-Code(s)**  
34144213 Feuerlöschfahrzeuge
- II.2.3) **Erfüllungsort**  
NUTS-Code: DEF07 Nordfriesland
- II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung:**  
Lieferung eines Fahrgestells für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 für die Gemeinde Sylt OT Westerland
- II.2.5) **Zuschlagskriterien**  
Die nachstehenden Kriterien  
Qualitätskriterium - Name: Qualität / Gewichtung: 35  
Preis - Gewichtung: 65
- II.2.6) **Geschätzter Wert**
- II.2.7) **Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**  
Laufzeit in Monaten: 6  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein
- II.2.10) **Angaben über Varianten/Alternativangebote**  
Varianten/Alternativangebote sind zulässig: ja
- II.2.11) **Angaben zu Optionen**  
Optionen: nein
- II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**  
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein
- II.2.14) **Zusätzliche Angaben**  
Die Lieferung erfolgt direkt an den Aufbauhersteller (Los 2). Nach Auftragserteilung hat schnellstmöglich die Abstimmung mit dem Aufbauhersteller zu erfolgen. Die Lieferzeit beträgt maximal 6 Monate ab Auftragserteilung.  
Nebenangebote  
Als technisches Nebenangebot zugelassen sind Vorführfahrzeuge, die ebenfalls alle technischen Mindestanforderungen der Leistungsbeschreibung erfüllen. Auch für das Vorführfahrzeug ist die Leistungsbeschreibung auszufüllen (Fahrgestell und Aufbau). Das technische Nebenangebot ist nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen, das heißt, es muss ebenfalls für ein Neufahrzeug ein Angebot unterbreitet werden. Das Vorführfahrzeug darf nicht älter als 12 Monate sein und eine Fahrleistung von 3.000 km nicht überschreiten. Zudem gelten für die Abgabe eines technischen Nebenangebotes auch die Vorbemerkungen zur Leistungsbeschreibung.
- II.2) **Beschreibung**
- II.2.1) **Bezeichnung des Auftrags:**  
Aufbau  
Los-Nr.: 2

- II.2.2) **Weitere(r) CPV-Code(s)**  
34144213 Feuerlöschfahrzeuge
- II.2.3) **Erfüllungsort**  
NUTS-Code: DEF07 Nordfriesland
- II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung:**  
Lieferung eines Aufbaus für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 für die Gemeinde Sylt OT Westerland
- II.2.5) **Zuschlagskriterien**  
Die nachstehenden Kriterien  
Qualitätskriterium - Name: Qualität / Gewichtung: 45  
Preis - Gewichtung: 55
- II.2.6) **Geschätzter Wert**
- II.2.7) **Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**  
Laufzeit in Monaten: 18  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein
- II.2.10) **Angaben über Varianten/Alternativangebote**  
Varianten/Alternativangebote sind zulässig: ja
- II.2.11) **Angaben zu Optionen**  
Optionen: nein
- II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**  
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein
- II.2.14) **Zusätzliche Angaben**  
Die Lieferzeit beträgt maximal 18 Monate ab Auftragserteilung.  
Nebenangebote  
Als technisches Nebenangebot zugelassen sind Vorführfahrzeuge, die ebenfalls alle technischen Mindestanforderungen der Leistungsbeschreibung erfüllen. Auch für das Vorführfahrzeug ist die Leistungsbeschreibung auszufüllen (Fahrgestell und Aufbau). Das technische Nebenangebot ist nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen, das heißt, es muss ebenfalls für ein Neufahrzeug ein Angebot unterbreitet werden. Das Vorführfahrzeug darf nicht älter als 12 Monate sein und eine Fahrleistung von 3.000 km nicht überschreiten. Zudem gelten für die Abgabe eines technischen Nebenangebotes auch die Vorbemerkungen zur Leistungsbeschreibung.
- II.2) **Beschreibung**
- II.2.1) **Bezeichnung des Auftrags:**  
Feuerwehrtechnische Beladung  
Los-Nr.: 3
- II.2.2) **Weitere(r) CPV-Code(s)**  
34144213 Feuerlöschfahrzeuge
- II.2.3) **Erfüllungsort**  
NUTS-Code: DEF07 Nordfriesland
- II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung:**  
Lieferung einer feuerwehrtechnischen Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 für die Gemeinde Sylt OT Westerland
- II.2.5) **Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien  
Preis

II.2.6) **Geschätzter Wert**

II.2.7) **Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 18

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10) **Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11) **Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) **Zusätzliche Angaben**

Die Lieferung erfolgt in einer Sendung und mit zutreffender Beschriftung frei Aufbauerhersteller (Los 2).

II.2) **Beschreibung**

II.2.1) **Bezeichnung des Auftrags:**

Wärmebildkamas

Los-Nr.: 4

II.2.2) **Weitere(r) CPV-Code(s)**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

II.2.3) **Erfüllungsort**

NUTS-Code: DEF07 Nordfriesland

II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung:**

Lieferung zweier Wärmebildkamas für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 für die Gemeinde Sylt OT Westerland

II.2.5) **Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Qualität / Gewichtung: 45

Preis - Gewichtung: 55

II.2.6) **Geschätzter Wert**

II.2.7) **Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 18

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10) **Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11) **Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) **Zusätzliche Angaben**

Die Lieferung erfolgt in einer Sendung und mit zutreffender Beschriftung frei Aufbauerhersteller (Los 2).

**Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

III.1) **Teilnahmebedingungen**

III.1.1) **Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

- Eigenerklärung über den Eintrag in das Handelsregister (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer),
- Angabe zur Befugnis der Leistungserbringung nach den Rechtsvorschriften des Niederlassungsstaates.

III.1.2) **Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

- Erklärung zum „allgemeinen“ Jahresgesamtumsatz für die letzten 3 Geschäftsjahre (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer“),
- Erklärung zum „spezifischen“ Jahresumsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags für die letzten 3 Geschäftsjahre (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer“).

III.1.3) **Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

- Mindestens 3 Referenzen über früher ausgeführte mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare Aufträge aus den letzten 3 Jahren, jeweils mit Angabe des Wertes, des Liefer- bzw. Erbringungszeitpunktes sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer“). Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, werden auch einschlägige Referenzen berücksichtigt, die mehr als 3 Jahre zurückliegen (maximal 5 Jahre),
- Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer“).

III.2) **Bedingungen für den Auftrag**

III.2.2) **Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:**

- Eigenerklärung zur rechtskonformen Auftragsausführung gemäß § 128 Abs. 1 GWB (gemäß Formblatt "Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer")
- Erklärungen gemäß § 4 Vergabegesetz Schleswig-Holstein (VGSH) (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer nach Landesrecht Schleswig-Holstein“)
- Formular „Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022“

**Abschnitt IV: Verfahren**

IV.1) **Beschreibung**

IV.1.1) **Verfahrensart**

Offenes Verfahren

IV.1.3) **Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

IV.1.8) **Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

IV.2) **Verwaltungsangaben**

IV.2.2) **Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 15/03/2023

Ortszeit: 09:00

IV.2.3) **Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

IV.2.4) **Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:**

Deutsch

IV.2.6) **Bindefrist des Angebots**

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 31/05/2023

IV.2.7) **Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 15/03/2023

Ortszeit: 09:01

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

VI.1) **Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.3) **Zusätzliche Angaben:**

— Eigenerklärung über das Nichtvorliegen zwingender Ausschlussgründe nach § 123 GWB (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer“),

— Eigenerklärung über das Nichtvorliegen fakultativer Ausschlussgründe nach § 124 GWB (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer“)

— Eigenerklärung zu gewerblichen Schutzrechten (gemäß Formblatt „Eigenerklärung für Wirtschaftsteilnehmer“)

— Erklärung der Bietergemeinschaft, sofern einschlägig (gemäß Formblatt „Erklärung der Bietergemeinschaft“)

— weitere Unterlagen gemäß Ziffer 11 bis 13 der Bewerbungsbedingungen, sofern einschlägig.

Um in diesem Vergabeverfahren Bieterfragen stellen, deren Beantwortungen erhalten und ein Angebot abgeben zu können, ist eine kostenfreie einmalige Registrierung auf der elektronischen Vergabeplattform Subreport Elvis unter <https://www.subreport-elvis.de> erforderlich. Für die Registrierung wird ein gültiger E-Mail-Account benötigt. Auskünfte werden ausschließlich über das elektronische Vergabeinformationssystem Subreport Elvis gegenüber allen Bietern erteilt.

Nebenangebote

Als technisches Nebenangebot zugelassen sind Vorführfahrzeuge, die ebenfalls alle technischen Mindestanforderungen der Leistungsbeschreibung erfüllen. Auch für das Vorführfahrzeug ist die Leistungsbeschreibung auszufüllen (Fahrgestell und Aufbau). Das technische Nebenangebot ist nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen, das heißt, es muss ebenfalls für ein Neufahrzeug ein Angebot unterbreitet werden. Das Vorführfahrzeug darf nicht älter als 12 Monate sein und eine Fahrleistung von 3.000 km nicht überschreiten. Zudem gelten für die Abgabe eines technischen Nebenangebotes auch die Vorbemerkungen zur Leistungsbeschreibung.

VI.4) **Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

VI.4.1) **Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie und Tourismus Schleswig-Holstein

Postanschrift: Düsternbrooker Weg 94

Ort: Kiel

Postleitzahl: 24105

Land: Deutschland

VI.4.3) **Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein

Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach § 134 Abs.1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

VI.5) **Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**  
08/02/2023